

Germany-Karlsruhe: Technical inspection and testing services

OJ S 171/2023 06/09/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landratsamt Karlsruhe Zentrale Vergabestelle

Postal address: Kriegsstraße 100

Town: Karlsruhe

NUTS code: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Postal code: 76133

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@landratsamt-karlsruhe.de

Internet address(es):

Main address: www.landkreis-karlsruhe.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-18a1c8f9e39-2630ce4850ef6fb9>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-18a1c8f9e39-2630ce4850ef6fb9>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvertrag über die Prüfung ortsveränderlicher elektrischer Geräte und ortsfester elektrischer Arbeitsmittel

Reference number: LRAKA-2023-0039

II.1.2. Main CPV code

71630000 Technical inspection and testing services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Rahmenvertrag über die Prüfung ortsveränderlicher elektrischer Geräte und ortsfester elektrischer Arbeitsmittel nach den Technischen Regeln für Betriebssicherheit TRBS und den einschlägigen DIN VDE-Normen sowie der DGUV Vorschrift V3 und V4

Los 1: Liegenschaften des Landkreises Karlsruhe

Los 2: Gemeinschaftsunterkünfte des Landkreises Karlsruhe

Los 3: Jugendeinrichtung Schloss Stutensee gGmbH

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 3

II.2. Description

II.2.1. Title

Liegenschaften des Landkreises Karlsruhe

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71630000 Technical inspection and testing services, 50711000 Repair and maintenance services of electrical building installations, 71314100 Electrical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE123 Karlsruhe, Landkreis

NUTS code: DE122 Karlsruhe, Stadtkreis

Main site or place of performance: Karlsruhe, Bruchsal, u.a.

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvertrag über die Prüfung ortsveränderlicher elektrischer Geräte und ortsfester elektrischer Arbeitsmittel nach den Technischen Regeln für Betriebssicherheit TRBS und den einschlägigen DIN VDE-Normen sowie der DGUV Vorschrift V3 und V4 in den Schulen und Verwaltungsgebäuden des Landkreises Karlsruhe

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Mindestanzahl Prüfer / Weighting: 20,00

Quality criterion - Name: Qualifikation der Prüfer / Weighting: 20,00

Price - Weighting: 60,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kommt mit Zuschlagserteilung zustande und wird bis zum 31. Dezember 2024 geschlossen. Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht mit einer Frist von zwei Monaten zum Jahresende schriftlich kündigt. Der Vertrag endet spätestens am 31. Dezember 2027, ohne dass es

einer Kündigung durch eine Partei bedarf.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Der Vertrag kommt mit Zuschlagserteilung zustande und wird bis zum 31. Dezember 2024 geschlossen. Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht mit einer Frist von zwei Monaten zum Jahresende schriftlich kündigt. Der Vertrag endet spätestens am 31. Dezember 2027, ohne dass es einer Kündigung durch eine Partei bedarf.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Gemeinschaftsunterkünfte des Landkreises Karlsruhe
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71630000 Technical inspection and testing services, 50711000 Repair and maintenance services of electrical building installations, 71314100 Electrical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE123 Karlsruhe, Landkreis
Main site or place of performance: Landkreis Karlsruhe

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvertrag über die Prüfung ortsveränderlicher elektrischer Geräte und ortsfester elektrischer Arbeitsmittel nach den Technischen Regeln für Betriebssicherheit TRBS und den einschlägigen DIN VDE-Normen sowie der DGUV Vorschrift V3 und V4 in den Gemeinschaftsunterkünften des Landkreis Karlsruhe

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Mindestanzahl Prüfer / Weighting: 20,00

Quality criterion - Name: Qualifikation der Prüfer / Weighting: 20,00

Price - Weighting: 60,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kommt mit Zuschlagserteilung zustande und wird bis zum 31. Dezember 2024 geschlossen. Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn der Auftraggeber den

Vertrag nicht mit einer Frist von zwei Monaten zum Jahresende schriftlich kündigt. Der Vertrag endet spätestens am 31. Dezember 2027, ohne dass es einer Kündigung durch eine Partei bedarf.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Der Vertrag kommt mit Zuschlagserteilung zustande und wird bis zum 31. Dezember 2024 geschlossen. Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht mit einer Frist von zwei Monaten zum Jahresende schriftlich kündigt. Der Vertrag endet spätestens am 31. Dezember 2027, ohne dass es einer Kündigung durch eine Partei bedarf.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Jugendeinrichtung Schloss Stutensee gGmbH
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71630000 Technical inspection and testing services, 50711000 Repair and maintenance services of electrical building installations, 71314100 Electrical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE123 Karlsruhe, Landkreis
Main site or place of performance: Stutensee

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvertrag über die Prüfung ortsveränderlicher elektrischer Geräte und ortsfester elektrischer Arbeitsmittel nach den Technischen Regeln für Betriebssicherheit TRBS und den einschlägigen DIN VDE-Normen sowie der DGUV Vorschrift V3 und V4 in den Liegenschaften der Jugendeinrichtung Schloss Stutensee gGmbH

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Mindestanzahl Prüfer / Weighting: 20,00

Quality criterion - Name: Qualifikation der Prüfer / Weighting: 20,00

Price - Weighting: 60,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kommt mit Zuschlagserteilung zustande und wird bis zum 31. Dezember 2024 geschlossen. Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht mit einer Frist von zwei Monaten zum Jahresende schriftlich kündigt. Der Vertrag endet spätestens am 31. Dezember 2027, ohne dass es einer Kündigung durch eine Partei bedarf.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Der Vertrag kommt mit Zuschlagserteilung zustande und wird bis zum 31. Dezember 2024 geschlossen. Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht mit einer Frist von zwei Monaten zum Jahresende schriftlich kündigt. Der Vertrag endet spätestens am 31. Dezember 2027, ohne dass es einer Kündigung durch eine Partei bedarf.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Mit dem Angebot vorzulegen:

- Erklärung der Bietergemeinschaft (wenn das Angebot von einer Bietergemeinschaft abgegeben wird); Hinweis: Die Eignung ist für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft gesondert nachzuweisen. Soweit nachfolgend nichts Abweichendes geregelt wird, sind daher alle Eignungsnachweise von jedem Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen.
 - Eigenerklärung zur Eignung (falls keine PQ-Nummer vorhanden bzw. die PQ-Qualifizierung nicht einschlägig ist), alternativ: Einheitliche Europäischen Eigenerklärung (EEE), hier inkl. Erklärung über:
 - Eintragung in das Berufsregister,
 - die Zuverlässigkeit als Bewerber);
 - Eigenerklärung des Bieters über Eigenschaft KMU / Unternehmensdaten;
 - Eigenerklärung des Bieters zwecks Auszug aus dem Wettbewerbsregister;
 - Unterzeichnete Verpflichtungserklärung zum Mindestentgelt nach den Vorgaben des Tarifreue- und Mindestlohngesetzes für öffentliche Aufträge in Baden-Württemberg (Landestariftreue- und Mindestlohngesetz - LTMG);
 - Eigenerklärung EU-Sanktion zur Umsetzung von Art. 5k der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08. April 2022;
 - Erklärung zum Vorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB;
 - Erklärung zum Vorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 22 LkSG;
- auf Verlangen vorzulegen:

- Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug, Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer oder vergleichbarer Nachweis;
Bei ausländischen Bietern müssen alle geforderten Unterlagen in deutscher Sprache abgefasst und die geforderten Inhalte gleichwertig sein. Die geforderten Auszüge, Nachweise und Zeugnisse können bei ausländischen Bietern durch eine gleichwertige Bescheinigung der zuständigen Stellen des Herkunftslandes oder des Niederlassungsstaates des Bewerbers oder Bieters erbracht werden.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot vorzulegen:

- Eigenerklärung zur Eignung

(falls keine PQ-Nummer vorhanden bzw. die PQ-Qualifizierung nicht einschlägig ist),
alternativ: Einheitliche Europäischen Eigenerklärung (EEE), hier inkl. Erklärung über:

- Umsätze des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren;
- ob über das Vermögen des Betriebs ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren beantragt / eröffnet oder abgelehnt wurde;

- ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet;

- Anmeldung bei der Berufsgenossenschaft;

- ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung);

- Eigenerklärung über das Vorhandensein einer Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme pro Schadensfall von mindestens € 1.500.000,00 pro Personenschaden für jede einzelne Person, mindestens € 500.000,00 pro Sachschaden und mindestens € 500.000,00 für Vermögensschäden (oder Erklärung einer Versicherungsgesellschaft, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsvertrag mit dem Auftragnehmer zu schließen).

auf Verlangen vorzulegen:

- zur Höhe des Umsatzes Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/ Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen;

- Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen abgegeben wurde);

- Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers;

- Unbedenklichkeitsbescheinigung des Krankenversicherungsträgers;

- Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamts;

- Freistellungsbescheinigung (falls vorhanden)

Bei ausländischen Bietern müssen alle geforderten Unterlagen in deutscher Sprache abgefasst und die geforderten Inhalte gleichwertig sein. Die geforderten Auszüge, Nachweise und Zeugnisse können bei ausländischen Bietern durch eine gleichwertige Bescheinigung der zuständigen Stellen des Herkunftslandes oder des Niederlassungsstaates des Bewerbers oder Bieters erbracht werden.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Eigenerklärung über das Vorhandensein einer Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme pro Schadensfall von mindestens € 1.500.000,00 pro Personenschaden für jede einzelne Person, mindestens € 500.000,00 pro Sachschaden und mindestens € 500.000,00 für Vermögensschäden (oder Erklärung einer Versicherungsgesellschaft, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsvertrag mit dem Auftragnehmer zu schließen).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot vorzulegen:

- Eigenerklärung zur Eignung
(falls keine PQ-Nummer vorhanden bzw. die PQ-Qualifizierung nicht einschlägig ist),
alternativ: Einheitliche Europäischen Eigenerklärung (EEE), hier inkl. Erklärung über:
- Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich ist);
- Erklärungen bei Weitergabe von Leistungen an Nachunternehmer (wenn Teile der Leistung an Unterauftragnehmer/Nachunternehmer vergeben werden sollen);
- Referenzliste (für jedes Los, für das ein Angebot abgegeben wird, ist eine Referenz/Angabe über die Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, für den Zeitraum 2018-2022 zu benennen).

Auf Verlangen vorzulegen:

- Namen und Anschriften der Nachunternehmer sowie Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer;
- Eignungsnachweise betreffend der Nachunternehmer;
- Befähigung gemäß den Maßgaben nach EFK gem. den technischen Regeln der Betriebssicherheit TRBS 1203;

Bei ausländischen Bietern müssen alle geforderten Unterlagen in deutscher Sprache abgefasst und die geforderten Inhalte gleichwertig sein. Die geforderten Auszüge, Nachweise und Zeugnisse können bei ausländischen Bietern durch eine gleichwertige Bescheinigung der zuständigen Stellen des Herkunftslandes oder des Niederlassungsstaates des Bewerbers oder Bieters erbracht werden.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindestanforderungen zur Angabe der Referenzen:

Los 1) Angabe mindestens einer Referenz über die Prüfung ortsveränderlicher elektrischer Geräte. Die Referenzleistung muss mindestens 20.000 Geräte umfassen.

Los 2) Angabe mindestens einer Referenz über die Prüfung ortsveränderlicher elektrischer Geräte. Die Referenzleistung muss mindestens 5.000 Geräte umfassen.

Los 3) Angabe mindestens einer Referenz über die Prüfung ortsveränderlicher elektrischer Geräte. Die Referenzleistung muss mindestens 2.500 Geräte umfassen.

Es ist zulässig, die für die Lose 1 bis 3 geforderten Mindestreferenzen durch dieselbe Referenzleistung nachzuweisen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

- 1) Einhaltung der Regelungen des Tariftreue- und Mindestlohngesetzes (LTMG);
- 2) Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme pro Schadensfall von mindestens € 1.500.000,00 pro Personenschaden für jede einzelne Person, mindestens € 500.000,00 pro Sachschaden und mindestens € 500.000,00 für Vermögensschäden.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 4 years:

Anmerkung zu o.g. Angabe: Es wird losweise eine Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer geschlossen.

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 10/10/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 19/12/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 10/10/2023 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

1.

Der Landkreis Karlsruhe führt das Vergabeverfahren im eigenen Namen (Los 1) sowie als Vergabestelle namens und im Auftrag für die Kommunalanstalt für Wohnraum im Landkreis Karlsruhe AöR (Los 2) und der Jugendeinrichtung Schloss Stutensee gemeinnützige GmbH (Los 3) durch, die im Auftragsfalle Vertragspartner des jeweiligen Auftragnehmers für das sie jeweils betreffende Los werden.

2.

Der Bieter ist verpflichtet, regelmäßig auch über den Ablauf der Angebotsfrist hinaus, sein Postfach auf der Vergabeplattform auf neue Nachrichten zu prüfen, da z.B. Änderungen an den Vergabeunterlagen, Erläuterungen, Konkretisierungen, Nachrichten durch die Vergabestelle, Aufklärungs- und Absageschreiben i.d.R. nur elektronisch auf der Vergabeplattform bereitgestellt werden.

Die Vergabeplattform versendet zusätzlich automatisiert E-Mails an die vom Bieter bei der Registrierung angegeben E-Mail-Adresse, sobald Nachrichten auf der Vergabeplattform eingehen; allerdings kann in seltenen Fällen die Zustellung von E-Mails aus technischen Gründen scheitern, die keine Seite zu vertreten hat.

Die vom Auftraggeber auf der Vergabeplattform bereitgestellten Dokumente bzw. Nachrichten gelten dem Bieter als zugestellt, wenn unter Berücksichtigung seiner Verpflichtung zur regelmäßigen Prüfung seines Postfachs unter gewöhnlichen Umständen mit einer Kenntnisnahme gerechnet werden kann.

Angebote, die über die Vergabeplattform eingereicht (hochgeladen) werden, können bis zum Ende der Angebotsfrist berichtigt oder geändert werden, indem der Bieter ein neues Angebot über die Vergabeplattform einreicht. Zuvor muss das eingereichte Angebot im Bietercockpit /Vergabemanager zurückgezogen werden. Weitere Informationen können auf <https://www.vergabe24.de> nachgelesen werden.

Fragen, die mit dem Vergabeverfahren in Zusammenhang stehen, müssen über die Vergabeplattform (Vergabe24) an die ausschreibende Stelle gerichtet werden. Antworten und Auskünfte zu rechtzeitig gestellten Bieterfragen werden von der ausschreibenden Stelle über die Vergabeplattform bis spätestens 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist erteilt.

Fragen, die bis zum 27.09.2023 gestellt werden, werden i.d.R. als rechtzeitig angesehen. Es wird den Bewerbern empfohlen, sich bei Vergabe24 kostenlos zu registrieren, damit sie (automatisch) Informationen zu Erläuterungen, Konkretisierungen und/oder Änderungen erhalten.

Bei der elektronischen Angebotsabgabe über die Vergabeplattform erhält jeder Bieter, nach vollständiger Übermittlung der Unterlagen, vollautomatisch über das Bieterool eine Eingangsbestätigung mit einem genauen Zeitstempel. Mit diesem Zeitstempel wird der Zeitpunkt des Eingangs eines elektronischen Angebots dokumentiert.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Durlacher Allee 100

Town: Karlsruhe

Postal code: 76137

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Durlacher Allee 100

Town: Karlsruhe

Postal code: 76137

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/09/2023